

# BANDELIN



**Digitales Hochleistungs-Ultraschallreinigungsgerät  
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten**

**Digital high-power ultrasonic cleaning unit  
for aqueous cleaning solutions**

**Appareil ultrasoniques digital à haute puissance pour  
nettoyage avec solutions de nettoyage aqueuses**

**SONOREX DIGITEC**



**DT 1050 CH**

**Anwendung:** Labor-, Werkstatt- und Servicebereich

**Applications:** laboratory, workshop and service

**Applications:** laboratoire, atelier et service

## **Schwingwanne innen**

### **Abmessungen L × B × T**

**600 × 500 × 300 mm**

Inhalt: 90,0 Liter

Arbeitsfüllmenge: 60,0 Liter

## **Inner tank dimensions**

### **l × w × d**

**600 × 500 × 300 mm**

Capacity: 90,0 litres

Filling volume for cleaning: 60,0 litres

## **Dimensions intérieures de la cuve**

### **L × l × p**

**600 × 500 × 300mm**

Contenu: 90,0 litres

Remplissage nécessaire de travail: 60,0 litres

## **Ausstattung**

Heizung 20 - 80 °C

1950 W, thermostatisch regelbar

Schwingwanne: Edelstahl 1.4571  
titanstabilisiert

Ablauf:  
Kugelhahn G ½, Seite links

Gehäuse: Edelstahl 1.4301  
sprühwassergeschützt  
Schutzgrad: IP 33

Griffe: an den Seiten

Timer: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min und ∞

## **Features**

Built-in heater 20 - 80 °C

1950 W, thermostatically adjustable

Tank: stainless steel AISI 316 Ti

Outlet:  
ball cock ½", left side

Housing: stainless steel AISI 304  
protected against spray  
Protection grade: IP 33

Handles: on sides

Timer: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min and ∞

## **Caractéristiques**

Chauffage incorporé 20 à 80 °C

1950 W, réglage thermostatique

Cuve: acier inox AISI 316 Ti

Vidange:  
robinet à boule ½", côté gauche

Boîtier: acier inox AISI 304  
protégé contre spray  
Degré de protection: IP 33

Poignées: en cotés

Minuterie: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn et ∞

## **Technische Daten**

Schwingsysteme:  
16 PZT-Breitstrahl-Schwingsysteme

HF-Generator: überlastsicher,  
leistungskonstant

Betriebsart:  
Doppelhalbwellen

Betriebsfrequenz: 35 kHz,  
Frequenzautomatik

Ultraschall-Spitzenleistung: 2400 W\*

HF-Leistung: 600 W<sub>eff</sub>

Stromaufnahme: 11,1 A

Netzanschluss:  
230 V~ 50/60 Hz oder  
115 V~ 50/60 Hz

Ableitstrom: < 0,5 mA

Netzkabel: fest am Gerät, 2 m lang

## **Technical data**

Transducers:  
16 PZT broad beam transducers

HF generator: overload protected,  
constant power

Operating mode:  
double half-wave

Frequency: 35 kHz  
automatic frequency control

Ultrasonic peak output: 2400 W\*

HF power: 600 W<sub>eff</sub>

Current consumption: 11,1 A

Mains connection:  
230 V~ 50/60 Hz or  
115 V~ 50/60 Hz

Leakage current: < 0,5 mA

Fixed power cable, 2 m

## **Spécifications techniques**

Transducteurs:  
16 PZT transducteurs à large rayon

HF générateur: protection contre  
surcharge, puissance constante

Opération:  
double demi-onde

Fréquence: 35 kHz  
réglage automatique

Puissance de pointe des ultrasons: 2400 W\*

Puissance HF: 600 W<sub>eff</sub>

Courant absorbé: 11,1 A

Branchement sur le secteur:  
230 V~ 50/60 Hz ou  
115 V~ 50/60 Hz

Courant de fuite: < 0,5 mA

Câble secteur fixé, 2 m

\*Zur Verbesserung der Wirkung wird der Ultraschall moduliert, wodurch sich in Verbindung mit SweepTec ein 4-facher Wert der HF-Leistung als Ultraschall-Spitzenleistung ergibt.

\*To achieve an improved efficiency, the ultrasound is modulated whereby in combination with SweepTec a four times higher value of HF-output is obtained as ultrasonic peak output.

\*Pour un meilleur effet, les ultrasons sont modulés. Il en résulte une puissance HF 4 fois supérieure en tant que puissance de pointe des ultrasons, en association avec SweepTec.

**Außenabmessungen**  
(ohne Griffe und Kugelhahn)  
640 × 540 × 530 mm, L×B×H

**Gewicht kg:**    **netto**    **brutto**  
                         37,0       67,0

**Verpackung:**  
**Karton auf EURO-Palette:**  
1200 × 800 × 740 mm L×B×H

**Statistische Warennummer:** Gerät: 8479 8997

**DT 1050 CH    Bestell-Nr.:**    230 V    **3271**  
                                         115 V    **3271-1**

### Zubehör

**Einhängekorb K 50 C**, Edelstahl  
545 × 450 × 50 mm, Maschenweite 5 × 5 mm  
**Bestell-Nr: 138**

**Gerätehalter GH 50 C**, Edelstahl  
550 × 455 mm, Maschenweite 12,5 × 12,5 mm  
**Bestell-Nr: 239**

**Einhängewanne KW 50 B-0**, Kunststoff PP  
ungelocht, mit Deckel  
innen 520 × 445 × 284 mm  
**Bestell-Nr: 568**

**Deckel D 1050 C**, Edelstahl  
**Bestell-Nr: 3013**

### Für die Kleinteilereinigung:

**Einsatzstreifen ES 4**, Edelstahl  
für 4 Einsatzgefäße  
**Bestell-Nr: 382**

**Einsatzgefäß SD 06**, Glas, 600 ml  
Ø 84 mm, Höhe 125 mm, mit Ring, Deckel  
**Bestell-Nr: 330**

**Einsatzgefäß PD 06**, Kunststoff PP, 600 ml  
Ø 86 mm, Höhe 125 mm, mit Ring, Deckel  
**Bestell-Nr: 299**

**Einsatzgefäß EB 05**, Edelstahl, 600 ml  
Ø 87 mm, Höhe 120 mm, mit Ring, Deckel  
**Bestell-Nr: 340**

**Einsatzkorb KD 0**, Edelstahl  
Ø 75 mm, Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm  
passend in Einsatzgefäße, **Bestell-Nr: 370**

**Einsatzkorb PD 04**, Kunststoff PE  
Ø 60 mm, Boden: Siebgewebe  
Maschenweite 1 × 1 mm  
passend in Einsatzgefäße, **Bestell-Nr: 126**

**Exterior dimensions**  
(without handles and ball cock)  
640 × 540 × 530 mm, l×w×h

**Weight kg:**    **net**    **gross**  
                         37,0       67,0

**Packing cardboard box on pallet:**  
1200 × 800 × 740 mm l×w×h

**Customs tariff No.:** Unit: 8479 8997

**DT 1050 CH    Code No:**    230 V    **3271**  
                                         115 V    **3271-1**

### Accessories

**Insert basket K 50 C**, stainless steel  
545 × 450 × 50 mm, mesh size 5 × 5 mm  
**Code No: 138**

**Utensil holder GH 50 C**, stainless steel  
550 × 455 mm, mesh size 12,5 × 12,5 mm  
**Code No: 239**

**Insert tub KW 50 B-0**, polypropylene  
non-perforated, with lid  
int. 520 × 445 × 284 mm  
**Code No: 568**

**Lid D 1050 C**, stainless steel  
**Code No: 3013**

### For cleaning small parts:

**Beaker holder ES 4**, stainless steel  
for 4 inset beakers  
**Code No: 382**

**Inset beaker SD 06**, glass, 600 ml  
dia. 84 mm, 125 mm high, with ring, lid  
**Code No: 330**

**Inset beaker PD 06**, polypropylene, 600 ml  
dia. 86 mm, 125 mm high, with ring, lid  
**Code No: 299**

**Inset beaker EB 05**, stainless steel, 600 ml  
dia. 87 mm, 120 mm high, with ring, lid  
**Code No: 340**

**Inset sieve basket KD 0**, stainless steel  
dia. 75 mm, sieve cloth, mesh size 1 × 1 mm  
fits into inset beakers, **Code No: 370**

**Inset sieve basket PD 04**, polyethylene  
dia. 60 mm, bottom: sieve cloth  
mesh size 1 × 1 mm  
fits into inset beakers, **Code No: 126**

**Dimensions extérieures**  
(sans poignées et robinet à boule)  
640 × 540 × 530 mm, L×l×h

**Poids kg:**    **net**    **brut**  
                         37,0       67,0

**Emballage carton sur palette:**  
1200 × 800 × 740 mm L×l×h

**Tarif douanier no.:** Appareil: 8479 8997

**DT 1050 CH    No. code:**    230 V    **3271**  
                                         115 V    **3271-1**

### Accessoires

**Panier d'insertion K 50 C**, acier inox  
545 × 450 × 50 mm, maille 5 × 5 mm  
**No. code: 138**

**Porte-ustensils GH 50 C**, acier inox  
550 × 455 mm, maille 12,5 × 12,5 mm  
**Code No: 239**

**Cuve d'insertion KW 50 B-0**, polypropylène  
non perforée, avec couvercle  
int. 520 × 445 × 284 mm  
**No. code: 568**

**Couvercle D 1050 C**, acier inox  
**No. code: 3013**

### Pour nettoyer des petites objets:

**Support gobelets ES 4**, acier inox  
avec ouvertures pour réception de 4 béciers  
d'insertion, **No. code: 382**

**Bécher d'insertion SD 06** verre, 600 ml  
Ø 84 mm, 125 mm haut, avec bague couvercle  
**No. code: 330**

**Bécher d'insertion PD 06**, polypropylène  
600 ml, Ø 86 mm, 125 mm haut, avec bague  
couvercle, **No. code: 299**

**Bécher d'insertion EB 05**, acier inox, 600 ml  
Ø 87 mm, 120 mm haut, avec bague couvercle  
**No. code: 340**

**Panier d'insertion KD 0**, acier inox  
Ø 75 mm, tissu du tamis, maille 1 × 1 mm  
pour d'insertion béciers, **No. code: 370**

**Panier d'insertion PD 04**, polyéthylène  
Ø 60 mm, fond: tissu du tamis  
maille 1 × 1 mm  
pour d'insertion béciers, **No. code: 126**

Technische Änderungen vorbehalten.

Subject to technical alterations without notice.

Sous réserve de modifications techniques.

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Achtung!</b><br>Keine brennbaren Chemikalien, Säuren,<br>Chloridionen enthaltende Stoffe und<br>Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht<br>auf den Wannenboden legen.<br>Spezial-Reinigungskonzentrate<br>TICKOPUR - STAMMOPUR | <b>Caution!</b><br>Do not use combustible liquids, acids, chemicals<br>containing chloride ions and household cleaners. Do<br>not place items on the tank bottom.<br>Special cleaning agents<br>TICKOPUR - STAMMOPUR | <b>Attention!</b><br>Ne pas utiliser des liquides inflammables,<br>acides, des produits chimiques contenant des<br>ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage.<br>Ne poser aucun objet directement sur le fond<br>de la cuve. Détergents spéciaux<br>TICKOPUR - STAMMOPUR |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

11208 def/2006-01

**BANDELIN**

info@bandelin.com  
www.bandelin.com

55 Jahre Ultraschallerfahrung /  
55 years of experience in ultrasound technology /  
55 ans d'expérience avec ultrasons  
Zertifizierung nach / Certified according to / Certifié selon  
EN ISO 9001/12.2000 - EN ISO 13485/11.2000

**BANDELIN *electronic***

GmbH & Co. KG  
Heinrichstraße 3-4 - D-12207 Berlin  
Tel: +49-30-768 80-0 • Fax: +49-30-772 20 14